



ИМЛЬЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО

연회

№1 (200)

12 января
2017 г.

Новогодний подарок для таэквондистов



В канун Нового 2017 года спортсмены, занимающиеся таэквондо WTF, получили отличный подарок от Всемирной академии «Кукивон».

стр. 2

«Прогресс» за активный отдых!



Прогрессовцы - это люди, занимающие активную жизненную позицию. Вот и 2 января они решили активно провести время вместе потому, что все засиделись за новогодними столами. А как это сделать? Конечно же, съездить всем вместе в горы!

стр. 5

Жизнь в пульсе вре- мени и судьбы своей



Андрей Борисович Нам широко известен добрыми делами не только в г. Токмоке и в Чуйской области, но и во всем Кыргызстане. О его разносторонней и богатой биографией не раз интересовались журналисты. Пришла моя очередь сказать своё слово об этом незаурядном человеке.

стр. 6

Новогодний ужин с Послом



Традиционно, в канун Новогодних праздников активисты Общественного объединения корейцев Кыргызстана собираются на праздничный ужин. На мероприятие приглашают представителей Посольства Республики Корея в Кыргызстане во главе с г-ном Послом, членов Ассоциации южнокорейцев в Кыргызстане, председателей клубов и районов ООК КР и, конечно же, представителей Ассамблеи народа Кыргызстана.

стр. 4

Корейский ресторан

Чон Ги Ва

Бишкек, ул. Шопокова, 126
e-mail: kazvbl@hanmail.net



тел.: 0312 62-36-23
моб.: 0551 21-21-83

• Объявление

27 января в ресторане «Инсайт» в 18:00
Общественное объединение корейцев
Кыргызской Республики проводит
празднование Нового года по восточному
календарю – Сольналь.

Справки по телефону: 66-43-98

Новогодний подарок для таэквондистов

В канун Нового 2017 года спортсмены, занимающиеся таэквондо WTF, получили отличный подарок от Всемирной академии «Кукивон».



Подарки вручал Посол Республики Корея в КР господин Джонг Бён-Ху. Господин Посол передал презент главе Ассоциации таэквондо WTF Нурханбеку Сакеновичу Момуналиеву. В мероприятии также приняли участие вице-президенты Ассоциации Нурбек Шаршембиев и Алексей Филиппович Пак, первый секретарь посольства госпожа Пак Джи Сук и другие.

На этот раз было вручено 60 комплектов формы (добок), лапы (60 штук), подушки (15) и тренировочные протекторы в количестве 20 штук. Кроме того, были переданы три даяна (432 м2).

- Пользуясь случаем, хотел бы поблагодарить в вашем лице правительство Республики Корея. Я надеюсь, что эта помощь послужит толчком к развитию таэквондо в Кыргызстане. Уже сейчас мы начали готовиться к Олимпийским играм 2020 года и я уверен, что этот подарок внесет свой весомый вклад в подготовку к играм и воспитание молодого поколения в духе патриотизма и любви к родине. Огромное вам спасибо, теперь у нас есть все для воспитания спортсменов и у нас есть цель вовлечь как можно больше детей из регионов, - сказал Нурханбек Момуналиев.

- Я часто слышу о том, что вы, как глава ассоциации, и тренерский состав прикладываете много усилий для развития таэквондо. Но я считаю, что самое главное – это не завоевание золотых медалей, а чтобы как можно больше людей изучали таэквондо. Желаю вам благополучия в 2017 году, - сказал господин Посол.

Стоит отметить, что в 2015 году между Ассоциацией таэквондо WTF Кыргызской Республики и Всемирной академией «Кукивон» в Корею был подписан меморандум о технической поддержке развития данного вида единоборства в нашей республике. Согласно данному решению, ежегодно в Кыргызстан будут приезжать мастера из Республики Корея для работы с тренерами, и наши команды будут выезжать для обмена опытом; в рамках этой программы накануне также было передано новейшее электронное оборудование.

Кроме того, в 2017 году будет проводиться семинар для тренеров по таэквондо WTF. На данном мероприятии будет обсуждаться вопрос об открытии филиала «Кукивон» в Бишкеке. Переговоры уже ведутся.



• Объявление

Hwaseongdoore Nongak Preservation Society

신년맞이 한국 민속 대공연

КОНЦЕРТ КОРЕЙСКОЙ
ТРАДИЦИОННОЙ МУЗЫКИ И ТАНЦЕВ,
ПРИУРОЧЕННЫЙ К НОВОМУ ГОДУ

17 января 2017 г. (вт.) 16.00 ч.
Кыргызский драматический театр,
ул. Абдумомунова, 222

2017년 1월 17일(화) 오후 4시 키르키즈스탄 드라마센터
Jan. 17. 2017 4:00 PM Kyrgyz Drama Theatre

하현도드리 – АНСАМБЛЬ “Hahyundodri”,
Ensemble “Hahyundodri”

살풀이 – ТРАДИЦИОННЫЕ ТАНЦЫ “Salpuri”,
Traditional Dance “Salpuri”

지영희류 해금 산조 – “Jiyounghee-styled Haegeum Sanjo”
춘향가 中 사랑가 – ТРАДИЦИОННАЯ ПЕСНЯ / Traditional song
“Love song from Pansori Chunhyangga”

화성 두레 농악 – ТРАДИЦИОННЫЕ УДАРНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ /
Traditional percussion “Hwasung Doore Nongak”

СПРАВКИ ПО ТЕЛ.: 0 708 999 013

ОРГАНИЗАТОР: СООБЩЕСТВО ПО СОХРАНЕНИЮ ТРАДИЦИОННОЙ КОРЕЙСКОЙ МУЗЫКИ
ПРИ ПОДДЕРЖКЕ ОБЩЕСТВЕННОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ КОРЕЙЦЕВ КР

Г. ХВАСОНГ, ГОРОДСКОЙ СОВЕТ Г. ХВАСОНГ, POSCO CONSTRUCTION,
ОБЩЕСТВО СТРОИТЕЛЕЙ «ОСАН» Г. ХВАСОНГ, ФИЛИАЛ НН

JOLDOSHI GLOBAL, ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВ
ИМЕНИ Б. БЕЙШЕНАЛИЕВОЙ, ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ И. АРАБАЕВА

주최 | (사)화성두레농악보존회 주관 | 키르키즈스탄 고려인협회
후원 | 화성시 화성시의회 경기신문 화성오산건축사협회 포스코건설 NH농협화성시지부

JOLDOSHI GLOBAL KYRGYZ STATE BEISHENALIEVA UNIVERSITY OF CULTURE AND ART
KYRGYZ STATE ARABAEV UNIVERSITY

Новый год в Посольстве



4 января Посол Республики Корея в Кыргызстане собрал актив Общественного объединения корейцев КР и руководителей проектов Республики Корея, для того чтобы поздравить с Новым годом всех присутствующих. Он немного рассказал о результатах прошедшего года и перспективах в новом, пожелал всем хороших успехов и здоровья в грядущем году, затем предоставил слово президенту ООК КР Цой Валерию Павловичу, который в свою очередь поблагодарил всех за активную работу и сотрудничество, отдельно

выразил благодарность Директору центра Образования Республики Корея в Бишкеке, а директора КОИСА, наоборот, попросил более активно сотрудничать с Объединением. Затем предоставили слово Почетному Президенту ООК КР Сан Б.А., который поздравил всех с Новым годом и пожелал счастья и здоровья! После поздравлений Посол пригласил к небольшому фуршету с традиционными десертами Кореи.

• Объявление

29 января в 16:00
в Кыргызском национальном
драматическом театре
им. Т. Абдумомунова
состоится премьера спектакля
«Девушка Чон, которая стала
«светом» для своего отца».

Вход свободный.

Справки по телефону:
66-43-98

Золотые правила ЖИЗНИ

Наше будущее зависит от решений, которые мы принимаем сегодня, от выбора, который мы совершаем в каждый момент своей жизни. Можно тратить все отпущенное время впустую и по привычке совершать один и тот же неправильный выбор день за днем, а можно просто взять себя в руки и сконцентрировать свое внимание на том, что действительно для нас важно. Это помогает понять простые истины, которые вроде бы все знают, но мало кто применяет на практике:

1. Не пытайтесь задеть человека за живое даже в серьезной ссоре. Вы, может быть, помириться, а слова запомнятся надолго.
2. Никогда не прощайте предателей – они не меняются.
3. Говорите правду, тогда не придется ничего забывать.
4. Не смейтесь над чужими мечтами – думайте над своими.
5. Если пришла в голову идея – обязательно запишите, продумайте и стремитесь к ее исполнению.

Продолжение следует.

*Материал подготовила С.П. Ним,
Аламудунский район ООК КР.*

한국 대사와의 신년 만찬

전통적으로 새해 전에 키르기스스탄 고려인 협회 위원들은 새해 만찬을 준비한다. 만찬 행사에는 한국 대사관 직원들, 키르기스 한인회, 고려인 협회 클럽 회장들, 그리고 키르기스스탄 민족 앙상블 대표들이 참석하였다.



벌써 5년 동안 이루어지는 이 행사의 목표는 축하와 대화다. 한 자리에 다양한 대표들과 다양한 세대들이 참석한다.

대부분의 참석인원들은 만찬이 시작되기 한참 전부터 나타나기 시작했다. 자리에 착석하기 전에 모든 참석 인원들은 서로서에게 새해 인사를 나누었고 축하하였다. 몇몇 인원들은 서로서를 오랜 기간 동안 보지 못해서 포옹과 따뜻한 인사말로 서로를 맞이 하였다. 만찬 행사는 <인사이트> 식당에서 이루어졌다.



이번 행사는 모두에게 좋은 기분은 전해줄 수 있는 고려인 협회장 최발레리 파블로비치가 이루어 나갔다. 행사 동안 한국 민족과 키르기스스탄과 대한민국의 관계의 발전을 위해 항상 노력하는 고려인 협회 회원들은 주요 참석인원들로부터 많은 축하 인사를 받았다.

첫째로 여기 참석하신 모든 분들에게 새해 인사와 오늘 이 행사에 참석에 대해 감사를 드리고 싶습니다. 2016년은 우리 민족에게 적지 않은 중요한 행사들이 있었다. 2016년에는 일치 10주년 행사가 있었고, 새로운 키르기스스탄 민족 앙상블 대표 마피토프의 임관과 민족 회관 10주년 행사도 있었다. 우리는 계획했던 모든 행사들을 진행 할 수 있었다.

<친구>, <프로그레스> 그리고 <비쉬켈 포럼 > 회장들이 참석한 다양한 세대간의 만남도 있었다. 흥미로운 2016년 이었다. 2016년에 있었던 모든 행사들은 공동의 노력으로 인해 이루어졌다. 2016년에 있었던 모든 안 좋은 감정들은 2016년과 함께 잊고, 2017년은 새로운 마음으로 시작 하시기를 바랍니다. 특히 대사님의 많은 관심에 대하여 감사함을 표현 하고 싶습니다 - 라고 최 발레리 파블로비치 회장이 말하였다.



손님들은 다양한 기대감을 가지고 행사에 참석하였다. 정병후 주 키르기스스탄 한국 대사가 최 발레리 파블로비치에게 대한민국 국무총리가 보낸 축하 편지를 전달하였다.

또한 고려인 협회 대통령 상보리스 아나톨리에비치에게 키르기스스탄 민족 앙상블 대표가 키르기스스탄의 민족의 평화와 발전 기여에 대한 메달을 수여했다. 마피토프 대표는 한국 민족의 좋은 점을 강요 하면서 지속적인 협력이 필요하다고 말하였다.

30명 이상의 고려인 협회 회원들은 앙상블에 중요한 자리에 위치하고 있고, 여기 참석하신 모든 분들께 새해 인사를 드리고 싶습니다. 그리고 한국 민족과 대한민국과 키르기스스탄의 번영을 기원합니다 라고 말하였다.

한 해를 마무리하는 이 행사 참석하신 모든 분들에게 감사함을 전달 하고 싶습니다. 작년에 이러한 행사에 참석 했을 때는 별로 많은 사람들을 알지 못했지만, 현재는 거의 대부분을 알아봅니다. 최근 탈라스 주를 방문 했을 때, 이 지역에도 많은 고

려인들이 거주하고 있는 것을 알게 되었습니다. 그리고 젊은 세대 <프로그레스>와 <비쉬켈 포럼>에게 한국민족 발전에 큰 기여를 기원합니다 라고 주 키르기스 한국 대사가 연설 하였다.

인생을 즐기고, 건강도 챙기면서 사세요. 시간은 매우 빨리 흘러갑니다, 그리고 여러분은 나중에 꼭 제 말을 기억하실 겁니다. 우리는 젊은 세대를 보면서 질투를 합니다, 저는 젊은 세대와 연세 있으신 분들에게 새해에 기획하신 모든 계획들이 이루어지기를 기원합니다. 한국 민족들은 항상 도와줄 겁니다. 특히 대사관에게 모든 도움에 대하여 감사함을 표현하고 싶습니다 라고 상보리스 아나톨리에비치가 언급하였다.

또한 주 키르기스 한국 대사는 올해에 진행됐던 다양한 행사들을 기억하며 2017년도에는 더욱더 많은 행사들이 계획 되었다고 말했다.



노인 위원회장 박 니콜라이 이로비치도 연설을 하였다.

오늘 이 자리에 참석하신 분들의 행복한 얼굴을 보며 2016년이 잘 지나갔다는 것을 확인할 수 있었습니다. 올해에 많은 행사와 작업들이 있었지만, 내년에는 올해보다 더욱더 많을 겁니다. 2017년도는 강제 이주 기념일도 80 주년도 포함 돼있고, 많은 젊은 세대들이 업무에 참여 할 것입니다. 우리는 항상 노동에 준비가 되어있습니다. 가장 중요한 것은 우리 지도자들과, 민족입니다. 모두에게 건강과 좋은 일들을 기원합니다 라고 니콜라이 이로비치가 말하였다.

그리고 참석한 모든 인원들은 <프로그레스>와 고려인 협회를 축하하였습니다.

새해에는 좋은 건강을 기원하고 싶습니다, 나머지는 알아서 잘 될 것입니다. 올해에 있었던 모든 안 좋은 것들은 함께 보내버리고 새해에는 좋은 일만 있기를 기원합니다. 올해에는 많은 일들이 있었습니다 - 다 가정의 아이들을 축하하였고, 장애 아들도 축하하였습니다. 노인회도 잊지 않았습니다. 우리는 다양한 지역들을 다니며 도움이 필요한 가족들에 대해 알 수 있었습니다. <프로그레스>에 적극적으로 참여를 하는 새로운 회원들도 늘고, 그들을 바라보면 도움을 주고 싶게 만든다. <프로그레스> 회원들에게 감사함을 표현 하고 싶습니다 라고 <프로그레스> 회장 알레그 임이 말하였다.



2016년은 힘든 한해 였다. 아쉽게도 존경하는 문 블라디미르 세르게예비치가 별세 하셨습니다. 우리 젊은 세대 대표들에게는 여러분의 건강이 매우 중요합니다, 여러분이 더욱더 오래 사실수록 우리가 더 오래 어린이로 남을 수 있기 때문입니다. 2017년에는 중앙아시아 비즈니스 클럽 모임이 있었다. 이 모임은 매우 좋은 전망을 가지고 있는 모임이다. 새해에는 좋은 일들 많이 있기를 기원합니다 라고 <프로그레스> 대리 회장 황 이반

참석하신 모든 분들에게 한국어 공연들이 매우 큰 선물이었다. 초청된 공연자들은 매우 노래를 잘하였다. 대부분의 공연들은 이회만 한인회장과 전지성 민족 평통 위원회장이 공연하였다.



이 만찬은 서로 서로에게 좋은 기분을 전달하였다. 행사는 오픈 마이크 형식으로 진행 되어서 아무나 축하의 말을 할 수있었다.

Новогодний ужин с Послом

Традиционно, в канун Новогодних праздников активисты Общественного объединения корейцев Кыргызстана собираются на праздничный ужин. На мероприятие приглашают представителей Посольства Республики Корея в Кыргызстане во главе с г-ном Послом, членов Ассоциации южнокорейцев в Кыргызстане, председателей клубов и районов ООК КР и, конечно же, представителей Ассамблеи народа Кыргызстана.



Главная цель мероприятия, которое, кстати, проводится уже на протяжении пяти лет – подведение итогов года, общение и поздравления. За одним столом собираются представители различных поколений в составе пятидесяти человек.

Многие гости явились на ужин еще задолго до его начала. Прежде чем занять свои места за столом, они приветствовали друг друга, поздравляли с Новым годом и желали всего самого лучшего. Многие не видели друг друга несколько месяцев и приветствовали товарищей дружескими объятиями. Также прибыли гости из Чуйской области. Праздничный ужин состоялся в красиво украшенном зале ресторана «Инсайт», в котором было установлено пятнадцать наряженных елок.

На этот раз весь праздничный вечер в качестве руководителя и ведущего выступал президент ООК КР Валерий Павлович Цой, который смог подарить гостям отличное праздничное настроение. Сегодня поздравления от самых важных гостей получали активисты ООК КР, которые вносят огромный вклад в развитие диаспоры и кыргызско-корейских отношений.



- В первую очередь, мне хотелось бы поприветствовать и поблагодарить всех, кто пришел сегодня на ужин. В прошедшем году для нашей диаспоры прошло немало значимых мероприятий. В 2016 году прошел курултай, где был выбран новый председатель Совета Ассамблеи господин Мамытов. Мы отметили 10-летие Корейского народного дома и 10-летний юбилей газеты «Ильчи». Нам удалось провести все задуманные мероприятия. Также были проведены встречи старшего и молодого поколения, в которых приняли участие представители «Чингу», «Прогресса» и «Бишкек Форума». Были проведены турниры по во-

лейболу, боулингу, бильярду. Год прошел интересно, и мне хотелось бы поблагодарить председателей районов, председателей клубов, «молодежку». Все это было сделано общим трудом. Оставьте все обиды в прошлом году и начните Новый год с чистого листа. Я благодарен господину Послу за такое внимание, ведь он повстречался со многими членами диаспоры и нашел время для поздравлений, - сказал Валерий Павлович Цой.



Гостей ожидало немало сюрпризов. В первую очередь, Посол Республики Корея в КР господин Джонг Бён-Ху вручил Валерию Павловичу Цой поздравительную открытку от Правительства Республики Корея, а именно от премьер-министра.

Также состоялась торжественная церемония награждения почетного президента ООК КР Бориса Анатольевича Сан. Председатель Ассамблеи народа Кыргызстана вручил ему Юбилейную медаль Ассамблеи народа Кыргызстана за вклад в укрепление мира, согласия и единства народа Кыргызстана. Господин Мамытов вновь отметил лучшие качества корейского народа и сказал, что необходимо также продолжать двигаться вместе вперед.

- В Ассамблею входит более 30 этнических и общественных объединений, и ООК КР занимает значимое место. Мне бы хотелось поздравить всех с Новым годом, пожелать счастья, здоровья и успехов. Также желаю процветания корейскому народу и Республике Корея, и, конечно же, Кыргызстану, - сказал Токон Мамытов.

- Мне хотелось бы поблагодарить всех, кто участвовал в организации такого отличного мероприятия в честь уходящего года. В прошлом году я был на таком же мероприятии и еще мало с кем был знаком, теперь же я знаю практически всех присутствующих. Накануне я посетил Таласскую область и был удивлен, что и там проживают корейцы, также я провел встречу с представителями Чуйской области и других регионов. Мне бы хотелось пожелать молодому поколению «Прогресса» и «Бишкек Форума», чтобы они смогли сделать вклад в развитие корейской диаспоры, также как «Чингу».



Успехов вам всем в 2017 году, - сказал господин Посол.

- Живите, радуйтесь и берегите здоровье. Время летит быстро, и вы обязательно вспомните мои слова. Мы смотрим на молодежь с белой завистью, и мне хотелось бы пожелать и молодежи, и пожилым, чтобы в Новом году те планы, которые вы задумали, были выполнены на 100 процентов, а корейская диаспора обязательно вам в этом поможет. Очень радует, как помогает нам Посольство и за это вам большое спасибо, - отметил Борис Анатольевич Сан.

Также господин Посол вспомнил самые яркие моменты года, в том числе и мероприятия: «Мы едины», «Я могу», «Чусок», а также коснулся в своей речи театральной постановки и сообщил, что готовится немало интересных мероприятий в 2017 году.

Затем с поздравительной речью выступил председатель Совета старейшин Николай Ирович Пак.

- Сегодня мне очень приятно видеть всех довольными и счастливыми, а это значит, год прошел неплохо. В этом году было проделано много работы, но в следующем предстоит еще больше. В 2017 году планируется отметить практически круглую дату со дня депортации корейцев, в мероприятии будет задействовано много молодежи. Мы всегда должны быть готовы к труду. Самое главное богатство – это наше руководство и наша нация. Хочу пожелать всем крепкого здоровья, а если будет здоровье, то любая работа будет нам по плечу, - отметил Николай Ирович.

Всех присутствующих поздравили и представители Союза предпринимателей «Прогресс» Общественного объединения корейцев Кыргызстана.



- В новом году хотелось бы пожелать крепкого здоровья, а остальное все приложится. Всем семейных благ и удачи. Пусть все плохое останется в уходящем году, а в следующий придет все только хорошее. За этот год была проделана большая работа, в преддверии Нового года мы поздравили детей из многодетных и малообеспеченных семей, поздравили деток с ограниченными возможностями. Не забыли о постояльцах дома престарелых. Мы захватили и город Ош, и Токмок, и Кара-Балту, а также столицу. У нас уже есть определенная информационная база тех, кому нужна помощь.

Радует то, что в «Прогрессе» появляются новые члены, которые принимают активное участие в акциях. И когда мы смотрим в эти глаза, нам хочется помогать и творить добро. Спасибо всем «прогрессовцам» за помощь и спасибо вам всем за поддержку, - отметил председатель «Прогресса» Олег Ним.



- 2016 год был довольно тяжелым. К сожалению, для нашей диаспоры это был и год потерь, с нами больше нет одного из уважаемых старейшин - Владимира Сергеевича Мун, пусть ему земля будет пухом. Нам, представителям молодого поколения, очень важно, чтобы вы находились в добром здравии, ведь чем дольше вы есть на свете, тем дольше мы остаемся детьми. Ведь мы можем прийти к вам за советом и чувствовать себя младшими. Хотелось бы отметить, что в 2017 году состоялась встреча бизнес-клубов СНГ – это новая площадка, и за ней есть перспектива. Пусть новый год будет особенным в вашей жизни, - сказал вице-президент ООК КР Иван Хван.



Большим подарком для всех собравшихся стало выступление гостей с зажигательными композициями на корейском языке. Как выяснилось, приглашенные отлично поют. Их приветствовали несмолкающими аплодисментами. Больше всех композиций исполнил председатель Ассоциации южнокорейцев Ли Хи Ман и господин председатель Консультативного комитета мирного и демократического объединения Кореи в Кыргызстане мистер Джон Джи Сунг.

В этот вечер праздничное настроение друг другу дарили представители различных поколений. Праздник проходил по принципу «свободный микрофон», так что поздравить и сказать друг другу множество теплых слов мог каждый из собравшихся.



«Прогресс» за активный отдых!

Прогрессовцы - это люди, занимающие активную жизненную позицию. Вот и 2 января они решили активно провести время вместе потому, что все засиделись за новогодними столами. А как это сделать? Конечно же, съездить всем вместе в горы!



«Прогресс» в этот раз выбрал горнолыжную базу «Чон-Курчак». Какая красота вокруг, чистый воздух, приятная компания и море адреналина! А «Прогресс» может показать класс в горных лыжах. Геннадий Чжен, Сергей Цой, Александр Ан, Артем Хван, Вероника Цой – это, можно сказать, не любители, а профессионалы! Ну, а все остальные активно провели время, наслаждаясь красотой наших гор! Ним Олег, как всегда, поразил своей кухней всю компанию, он пригласил профессионального мастера



шашлыка из Бухары - Сухбата, и это был не шашлык, а пища богов.

Такие выезды на природу очень хорошо сплачивают команду «Прогресса», ребята действительно могут обсудить вместе все вопросы, ведь все работают и неудобно часто проводить собрания, а тут и отдых, и быстрые совместные решения. Год начался активно, уверены, он точно так же и пройдет!

*Зам. председателя
Правления ООК КР
И.Б. Хван*



В Государственной регистрационной службе при Правительстве Кыргызской Республики состоялась церемония передачи компьютерного и серверного оборудования в рамках проекта «Создание единой информационной системы управления земельными ресурсами в КР» при поддержке Корейского агентства по международному сотрудничеству (KOICA) Правительства Республики Корея.

Подарок от КОИСА



В рамках данного проекта ожидается разработка программного обеспечения по управлению базами данных с целью автоматизации всех кадастровых процедур на центральном уровне с внедрением кадастровых индексированных электронных карт на всей территории Кыргызстана.

Новая регистрационная система повысит прозрачность, эффективность работы системы, снижая риск коррупции и конфликтов, связанных с землей и правом собственности. Качественное функционирование государственной регистрационной службы позволит обеспечить доступ к информации о недвижимости для инвесторов, предоставляя необходимые данные, может разрешить не только гражданские противоречия, но и реализовать конституционные права граждан, национальную безопасность, экономическое развитие и осуществление прочих важных задач государства, которые во многом зависят от уровня регистрационной системы.

Одной из основных областей деятельности данного проекта являлось оснащение Департамента кадастра и регистрации прав на недвижимое имущество при ГРС соответствующей техникой и закупкой специального серверного оборудования, предназначенного для функционирования интегрированной информационной системы и хранения базы данных графической и текстовой части Геоинформационной системы (ГИС).

Председатель ГРС Тайырбек Сарпашев ознакомил главу Представительства КОИСА в Кыргызской Республике Пак Сунджин с серверным помещением и условиями хранения и безопасности переданного компьютерного и серверного оборудования.

Глава ГРС выразил благодарность корейской стороне за оказываемую помощь в модернизации земельной регистрации и кадастровой системы КР и отметил, что создание данной информационной системы позволит нам выйти на новый уровень предоставления услуг, соответствующий всем современным требованиям.

Помимо данного проекта Корейское агентство международного сотрудничества (КОИСА) Правительства Республики Корея выделяет 7 млн. 460 тыс. долларов США на реализацию проекта по внедрению системы электронного национального удостоверения личности в Кыргызстане. В связи с чем председатель Службы Тайырбек Сарпашев выразил надежду на то, что плодотворное сотрудничество между ГРС и КОИСА выведет кадастровую и паспортную систему КР на новый этап развития.



- с начала сентября вылет 2 раза в неделю (вторник и пятница)
- общий вес бесплатного багажа 46 кг (2 сумки по 23 кг) + ручная кладь 10 кг
- в одну сторону - \$530, 2 недели - \$760, 1 месяц - \$760, 3 месяца - \$760!!! (включая налоги)
- имеются разнообразные спец. тарифы для местных корейцев, бишкекчан, поездка для лечения, групповые выезды и т.д.

* местное время (LOCAL TIME)

Вылет из Бишкека (FRU)	Прибытие в Алматы (ALA)	Вылет из Алматы (ALA)	Прибытие в Инчхон (ICN)
вт., 20:50	вт., 21:30	вт., 23:10	ср., 07:50
пят., 19:55	пят., 20:30	пят., 23:10	суб., 07:50
Вылет из Инчхона (ICN)	Прибытие в Алматы (ALA)	Вылет из Алматы (ALA)	Прибытие в Бишкек (FRU)
вт., 18:10	вт., 22:05	вт., 23:50	ср., 00:30
пят., 18:10	пят., 22:05	суб., 02:30	суб., 03:10

* время вылета может быть изменено в зависимости от обстоятельств, в связи с чем просьба уточнять по телефону

■ КОНТАКТЫ
 • Бишкекский офис
 НР : (+996)773-88-1004
 (Whats App, Kakao Talk)
 TEL: +996 (312) 69-00-64, +996 (312) 69-00-65
 ksa1004@gmail.com
 ул. Ибраимова (бывшая ул. Правды)
 (пересекает ул. Киевская),
 БЦ «ДОРДОЙ ПЛАЗА»,
 5 эт, с правой стороны
 (на 1 этаже банк KICB)
 • Сеульский офис
 тел.: (+82)2-6204-5005



Фестиваль корейской культуры и языка



дружбы, на котором были подведены итоги месячника корейской культуры и корейского языка. 326 учащихся приняли участие в хоровом пении корейской песни.

Отмечается, что классы, не изучающие корейский язык, проявили особый интерес к корейским песням. Учащиеся, изучающие корейский язык, представили инсценировку корейской сказки на корейском языке.

На базе учебно-воспитательного комплекса «Школа здоровья и развития» №66 с 16 ноября по 22 декабря прошли мероприятия, посвященные корейской культуре и корейскому языку.

Цель проведения месячника - воспитание у учащихся бережного отношения к культуре

другого народа, к его культурным традициям, развитие интереса к его глубокому изучению и созданию условий для знакомства с культурой Республики Корея и формирование духовно-нравственных ценностей.

В рамках мероприятий также прошел фестиваль кыргызско-корейской



Жизнь в пульсе времени и судьбы своей

Андрей Борисович Нам широко известен добрыми делами не только в г. Токмоке и в Чуйской области, но и во всем Кыргызстане. О его разносторонней и богатой биографии не раз интересовались журналисты. Пришла моя очередь сказать своё слово об этом незаурядном человеке.



Детство

Андрей Борисович родился 24 декабря 1945 года в колхозе «Авангард» Чилийского района Кызыл-Ординской области Казахской ССР. Отец – Нам Бен-Мун работал в этом хозяйстве агрономом, а мама, Хе Ок-

Сун, была бригадиром тракторной бригады. Когда Андрею шёл десятый год, отец внезапно ушёл из жизни. Это был тяжелый удар в семье. Мать с тремя детьми вынуждена была переехать в Узбекистан к своим родственникам, которые могли в трудные годы поддержать её. На новом месте работала на разных хлопковых и рисовых полях и трудилась не покладая рук, чтобы поднять своих детей. Андрей Борисович очень часто с грустью вспоминает о трудной судьбе матери и хранит в сердце огромную благодарность и признательность за её материнский подвиг.

Возмужание

Когда Андрею исполнилось двадцать лет, он был призван на военную службу, которую проходил в Белоруссии с 1965-1968 годы. После службы сержант Нам Андрей добровольно по комсомольской путевке отправился на Всесоюзную стройку – Токтогульскую ГЭС.

Вспомним, что в 60-70 годы прошлого века на огромной территории Советского Союза были развернуты Всесоюзные народнохозяйственные стройки, которые всколыхнули народные массы страны, и особенно молодёжь. Комсомолец Андрей не мог остаться в стороне.

На стройке ГЭС он работал слесарем, сварщиком. Армейская закалка и трудолюбие позволили ему выдвинуться в число ударников строительного объекта. Вскоре, на стройке он был принят в ряды КПСС. В конце 60-х годов на каскаде Нарынской ГЭС, в Кара-Куле было открыто вечернее отделение Фрунзенского политехнического института. В числе многих молодых ребят, Андрей тоже поступил в это учебное заведение. А закончил он институт уже на очном отделении, так как в течение двух курсов по всем предметам у него были только отличные отметки, поэтому был переведен из вечернего на очное отделение. Получил высшее образование по специальности инженер-механик.

Трудовой путь

Он сложился следующим образом:

- С 1971 по 1975 годы работал инженером-технологом ремонтно-механического цеха завода им. Ленина.
- С 1975 по 1084 годы занимал должности: начальника автотранспортных мастерских Фрунзенского автобортормозного завода; главного инженера, а затем директора Фрунзенской автобазы Министерства заготовок Киргизской ССР.
- С 1984 по 1990 годы – зам. директора Токмакского гормолзавода; главного экономиста предприятия «Кыргызгоруд»; главного инженера Токмакского грузового АТП.

Простое перечисление предприятий, на которых пришлось работать на разных должностях Андрею Борисовичу, говорит о многом.

За эти 19 лет трудовой деятельности он, во-первых, приобрёл большой практический опыт в производственной сфере, во-вторых, бесценные навыки и умение работать с людьми. Но в то же время, мне показалось, что он все время искал что-то своё, предприятие по душе. А кто ищет – тот находит. И, наконец, фортуна улыбнулась моему герою. В 1990 году он был назначен директором картонной фабрики и по счастливой случайности, в день своего рождения – 24 декабря.

Картонная фабрика была образована в первые послевоенные годы прошлого века и прошла непростую историю. Были в работе взлёты и падения. В самые лучшие времена Советского периода на фабрике работали до полутора сотен человек, и продукция фабрики шла во все союзные республики. Однако, в лихие 90-е годы, когда произошел развал экономики в стране, фабрика также сдала свои позиции, потеряла множество потребителей и поставщиков материалов. И в такой трудной и сложной обстановке на фабрике Андрей Борисович стал директором. Но директор не растерялся и пасовать перед трудностями не стал. Даже в самые трудные периоды он не позволил себе и коллективу впасть в уныние и в отчаяние. Он всегда искал и находил пути оздоровления и возрождения производства.

Его огромное трудолюбие, настойчивость в осуществлении намеченных целей, а также уважительное отношение к родному коллективу – всё это позволило преодолеть трудности и постепенно наращивать производство и развивать сотрудничество, как с поставщиками материалов, так и с потребителями изделий фабрики. В настоящее время продукцией ОАО «Картон» пользуются многие организации и предприятия в Кыргызстане и за его пределами. Планов по дальнейшему развитию множество и нет никаких сомнений в том, что они увенчаются успехами. Родным коллективом он руководил уже 26 лет. Можно сказать: ОАО «Картон» - это предназначение моего героя!



Андрей Борисович проявляет огромную заботу о сотрудниках родного предприятия. На протяжении многих лет организует отдых на озере Иссык-Куль и ежегодно проводит медицинские осмотры работников коллектива.

Оказывает спонсорскую помощь людям, которые долгое время работали на фабрике, а также внесшим большой вклад в развитие экономики г. Токмок.

Общественная деятельность

Несмотря на большую занятость производственными делами, Андрей Борисович активно участвует в жизнедеятельности родного города Токмок.

Он депутат городского Кенеша шести созывов. В своё время, будучи председателем депутатской комиссии по промышленности, строительству, транспорту и ЖКХ, осуществил много добрых дел для города: асфальтировал улицу Слободскую, организовал ремонт улицы 70 лет Октября и улицы Ленина, запустил впервые маршрутные такси по городу и т.д.

Регулярно оказывает посильную благотворительную помощь местному Дому инвалидов, школе-интернату, воинской части, трем школам города, а также малоимущим токмокчанам.

Ежегодно диаспора празднует корейские национальные праздники – Сольналь, Хансик, Тано и Чусок, а также участвует в городских и районных мероприятиях в составе дома Дружбы. Есть в городе кафе «Фортуна», куда приглашают всех друзей, председателей всех национальных центров города, руководителей предприятий, а также интернациональные семьи на праздники, готовят национальные блюда. Такие мероприятия приносят не только радость общения, но сплавляют и объединяют народы.

За особенную активность корейской диаспоры во всех мероприятиях, городская газета «Мой город Токмок» в одном из номеров провозгласила «Самые лучшие корейцы живут в г. Токмок!». Это заслуженное признание деятельности корейской диаспоры Токмока под руководством Андрея Борисовича, который 25 лет - подряд бессменный руководитель, организатор, спонсор и ведущий на всех корейских праздниках.

В 2014 году к юбилейной дате – 25-летию ООК КР была издана книга «Корейцы Кыргызстана: страницы истории». Приятно отметить, что о разнообразной работе токмокской диаспоры корейцев подробно рассказывала Флорида Леонидовна, которая представляла свой регион в этой книге. Поэтому повторяться я не буду. Хочу только добавить. Нам Андрей Борисович – основатель Токмокского регионального отделения Общественного объединения - об этом все хорошо знают. Но не все в диаспоре знают о том, что он является одним из инициаторов и основателей Ассоциации корейцев Кыргызстана «Чинсон», которая начала проводить национально-культурное возрождение корейцев Кыргызстана с 16 декабря 1989 года. На Учредительной конференции он в числе самых авторитетных людей был избран в состав руководящего органа – Совет Ассоциации. С тех пор прошло четверть века, но он был и остается стойким и убежденным деятелем Общественного объединения корейцев Кыргызстана и принимает самое активное участие во всех его мероприятиях.

В одном лице

Заботливая, любящая жена и мать, хранительница семейного очага и первая помощница в делах мужа – так я характеризую Флориду Леонидовну. Она вышла замуж за Андрея Борисовича в 1972 году, когда ей исполнилось 20 лет. Их семейный стаж ныне составляет 44 года совместной счастливой жизни. У них два сына – Владимир и Борис, дочь Светлана. Все дети с высшим образованием. На сегодня у них 7 внуков.

И достойные дети, и любимые внучата – гордость семейной пары. Для них самыми главными семейными ценностями являются любовь, верность, дети, труд и друзья.

Слаженное взаимодействие во всех делах, взаимная помощь друг другу и душевная теплота этой супружеской пары бросается в глаза посторонним. Ведь не случайно друг семьи Бондаренко Н. в день 60-летнего юбилея Андрея Борисовича преподнес ему стихи, где есть такие замечательные слова: «Твоя семья – что пчёл улей, и каждого пойми, согрей. Но тут Флорида – слава ей – ты с ней, как пара голубей».

Андрею Борисовичу очень повезло. В лице Флориды Леонидовны он имеет не только хранительницу семейного очага, она – первая помощница в общественных мероприятиях мужа. Такое случается очень редко. Не зря же говорят: «Брак счастлив не когда супруги смотрят друг на друга, а когда глядят и действуют в одном направлении».

И еще. Известно, что как назвать новорожденного, волнует всех родителей. Есть такое поверье, что имя некоторым образом влияет на судьбу человека. Из любопытства я поинтересовался и скажу: Флорида в переводе с латыни – усеянная цветами, цветистая.

Андрей же по-латински – мужественный, храбрый. Теперь понятно, что у супружеской пары замечательное сочетание: он – мужественный, а она – цветистая. Как говорится: лучше не бывает!

Завершая свое повествование о моём герое, хочу сказать: каждый человек хочет прожить свою жизнь счастливо, но не у каждого получится. У моего героя это получилось.

Всё сошлось у Андрея Борисовича: семья, дети, любимая работа и общественная деятельность.

На больших мероприятиях Общественного объединения корейцев я часто встречаюсь с ним. И у меня сложилось своё мнение о нём. Он – человек спокойный, сдержанный, без суеты, но вездесущий в работе. Совсем недавно Андрей Борисович в торжественной обстановке отметил свое 70-летие. Важной дате Светлана Петровна Нам посвятила стихи, где есть такие строчки: «Вы удивительно собранный букет: ответственности, надежности, порядочности и доброты». Правильно отмечены его черты характера. Я только хочу добавить: простота, скромность и огромное трудолюбие.

Андрей Борисович за большие трудовые и общественные заслуги и достижения награжден:

- 2006 г. Указом президента Кыргызской Республики Почетной грамотой КР за многолетний труд и активную общественную деятельность
- В 2007 г. «Почетным знаком особого признания заслуг» награжден Чуйской областной администрацией.
- В 2012 г. Указом президента Кыргызской Республики Почетным званием «Заслуженный работник промышленности КР».
- В 2001 г. мэрией г. Токмок присвоено звание «Почетный гражданин г. Токмок»
- Почетной грамотой и медалью Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики.

Ли Геннадий Петрович,
председатель комиссии ООК КР
по национальным обычаям и обрядам, 2016 г.

P.S. Коротко об Илье Леонидовиче Ким

Несколько лет тому назад, на одном из мероприятий Аламудунской корейской диаспоры Флорида Леонидовна обратилась ко мне с просьбой написать о своём родственнике Ким Илье. Видимо, она знала о нашей большой дружбе. Наша дружба с Ильей состоялась совершенно неожиданно.

А произошло это таким образом. После окончания учебы в Москве, меня направили на работу в 1965 году в распоряжение Архивного Управления Киргизской ССР и я был назначен директором Кантского филиала Центрального госархива республики. Филиал в те годы располагался, как и все партийные и государственные органы Кантского района, в селе Аламедин. Илья каким-то образом узнал о моём назначении директором. В один из дней он пришел ко мне познакомиться. При знакомстве выяснилось, что он собирает документы для своей мамы, чтобы оформить пенсию, и попросил помочь. И получилось так, что Илья стал первым корейцем во Фрунзе, с кем я познакомился. До этого у меня в Кыргызстане не было ни одного знакомого. Признаюсь, что я не сразу сохотусь с

незнакомцем, но с Ильей подружились быстро. Мы стали встречаться и общаться всё чаще и чаще, вскоре стали близкими друзьями.

В те годы администрация «Фрунзетеплосеть» располагалась по улице Лермонтова на пересечении улицы 22 Партсъезда.

Он долгие годы работал зав. отделом строительства и эксплуатации сетей, то есть самым важным и ответственным отделом.

Часто бывал у него во время работы и заметил, что он пользуется в коллективе огромным авторитетом. И не раз замечал, что в случае ухода в отпуск директора или главного инженера, он заменял их, что означало, что доверяли только ему.

Я как-то спросил у него: «Почему тебя как профессионала высокого уровня не передвигают на руководящую должность?» - ответ был такой: «Ты ведь сам хорошо знаешь, что на руководящую должность назначают только членов КПСС, а у меня нет особого желания вступить в партию». Чуть позже я узнал, что он в течение ряда лет обращался в разные государ-

ственные органы в Москву, чтобы реабилитировать своего отца, которого, как и многих невинных корейцев, расстреляли в годы репрессии. Благодаря своей настойчивости он сумел всё-таки реабилитировать доброе имя отца. Он мне показывал документ о его посмертной реабилитации.

Он проработал на своей должности 22 года и, конечно же, внёс огромный вклад в развитие городской теплосети в свои лучшие годы жизни. Внезапный инсульт остановил его плодотворную деятельность. В течение 15 лет он боролся со своей болезнью.

Поскольку мы дружили длительное время семьями, многие праздники и дни рождения справляли вместе. Я хорошо знал его супругу Пак Людмилу Михайловну и детей – Виктора и Светлану.

Илья Леонидович скончался в 2001 году. На его похоронах директор «Бишкектеплосеть» Ли Алексей Чухенович в траурной речи назвал Илью Леонидовича своим учителем.

После его ухода из жизни прошло уже 15 лет, но часто вспоминаю о нём, и в моей памяти навсегда останется его образ умного, талантливого и преданного человека и друга.

Ансан – Бишкек

30 января 2016 г. состоялась встреча делегации представителей муниципалитета и бизнесменов города Ансан с руководством Общественного объединения корейцев КР. Были затронуты интересные моменты из жизни нашей диаспоры.



Президент ООК КР Цой Валерий Павлович кратко рассказал историю создания нашего Объединения, поведал об интересных перспективах дальнейшего развития, о предстоящем мероприятии, посвященном 80-летию переселения корейцев с Дальнего Востока осенью 1937 года. Гости очень живо интересовались происходящим в жизни нашей диаспоры, узнавали, каких успехов достигли за это время их земляки. Участвуют ли они в политической, экономической и хозяйственной деятельности нашей страны. На все вопросы представители ООК КР дали полные и исчерпывающие ответы. В свою очередь, член

Правления нашей диаспоры Мун Александр задал интересный вопрос членам делегации из Республики Корея: к нам в Кыргызстан приезжает очень много туристов и бизнесменов, но, к сожалению, очень немного проектов после этого имеют успех. Так как мы видим сейчас, что приехали депутаты муниципалитета города Ансан и серьезные бизнесмены, есть ли возможность предложить ряд проектов и постараться совместно их осуществить. После небольшого раздумья ему дал ответ старший в делегации г-н Джон Джун Хо.



его подсчетам, в городе трудится около 20 000 человек корейской национальности - выходцев из СНГ. Муниципалитет Ансана много делает для социальной адаптации наших земляков: дети посещают детские сады и школы, для взрослых организуются группы для изучения корейского языка, а также группы обучения рабочим специальностям.

В ходе разговора руководством ООК КР был предложен ряд совместных проектов. Что отметили обе стороны - корейцы СНГ и хангук сарам очень похожи в плане большой работоспособности и желания сделать все как можно лучше.

Г-н Джон Джун Хо сказал, что его очень удивила и обрадовала открытая позиция нашей стороны в плане взаимодействия и практических действий. Он объяснил, что будет очень рад помочь работе нашей диаспоры по-настоящему. Для этого он попросил взять под контроль вопрос практических дел мистера Сук, директора завода по выпуску солнечных батарей. В свою очередь, зам. председателя Правления ООК КР Хван Иван поблагодарил делегатов за внимание и этот визит и рассказал, как тепло встречал Комитет по мирному и демократическому объединению Ансана делегацию нашей диаспоры в октябре 2016 г. Делегация ООК КР передала материальную помощь культурному центру «Корейн» в г. Ансан в благодарность за обучение наших детей корейскому языку.

Встреча прошла в очень теплой обстановке, было впечатление, что люди очень давно и хорошо знают друг друга. По окончании были сделаны общие фото на память.

• Объявление

Центр образования Республики Корея в г. Бишкек

объявляет набор на февраль 2017 года на следующие курсы:

- корейский язык (начальный, средний, высший уровень)
- субботняя группа по подготовке к экзамену TOPIK
- корейский язык для этнических корейцев (3-4 класс)
- корейские традиционные танцы
- игра на корейских традиционных барабанах «самульнори»
- компьютерные курсы (начальный уровень и компьютерная графика)
- таэквондо: детская группа – с 6 до 14 лет, взрослая группа – от 14 лет

Запись на курсы будет осуществляться в Центре образования Республики Корея в г. Бишкек с 9 по 20 января 2017 года.

*Набор ограничен. Запись может закончиться раньше срока по мере наполняемости групп.

При регистрации необходимо иметь:

- 1) Заполненное регистрационное заявление (можно получить в Центре образования Республики Корея в г. Бишкек с 9 по 20 января 2017 года)
- 2) Копию внутреннего паспорта (ID карта) или копию свидетельства о рождении (для тех, кто младше 16 лет)
- 3) 200 сомов (только для курсов корейского языка) – залог за учебное пособие (по окончании учебы и сдаче учебника залог возвращается)
- 4) Фото 3x4 – 2 шт.

Период обучения: с 1 февраля по 25 мая 2017 г. Курсы проводятся бесплатно. Набор учащихся ограничен.

Адрес: г. Бишкек, ул. Орозбекова, 136 (перес. ул. Жибек Жолу)
Телефоны для справок: (0312) 30-46-07, 93-36-55

Студенческая жизнь в Корее

В канун Нового года слушатели академии «Надежда» встретились с выпускницей 2014-15 учебного года Дианой Ким, которая успешно окончила первый курс Сеульского женского университета и приехала к себе на родину с отличными успехами.



При встрече Диана рассказала о системе высшего образования в Корее, как ей поначалу было сложно общаться с соотечественниками, хотя она имела II уровень TOPIK (до получения III уровня ей не хватило 1,5 балла). Но, как говорится, упорство и труд – все перетрут.

Первые полгода ей стоили дорогого, она учила два языка – корейский и английский.

Для успешной учебы и развития творческого потенциала университет предоставляет все условия. Студенты проживают в кампусе, каждый факультет имеет свое здание и, соответственно, свое оборудование. Большую часть време-



ни студенты находятся в библиотеке, а библиотека еще организует и всевозможные ланчи, завтраки.

Диана получает стипендию, ее хватает и на проживание и на питание, а учится она на бюджетном отделении.

Попробовала себя уже в качестве артистки и режиссера, в общем, студенческая жизнь кипит.

Диана пожелала нашим учащимся упорства, целенаправленности, усидчивости, трудолюбия - и тогда двери любого вуза будут открыты не только корейцам, но и всем остальным.

Администратор курсов З.И. Ким

Вручение стипендий от фонда «Мечта корейцев»



19 декабря 2016 года состоялось вручение ежегодной стипендии студентам от Фонда «Мечта корейцев» Республики Корея в Кыргызско-корейском колледже.

Стипендии вручались 10 студентам Бишкекского гуманитарного университета, Кыргызско-корейского колледжа и других вузов за хорошую учебу и по рекомендации Общественного объединения корейцев КР.

Стипендии получили следующие студенты:

1. Цой Инна, АУЦА, 3 курс;
2. Таирова Камила, КНУ, 3 курс;
3. Острых Анна, КРСУ, 3 курс;
4. Ли Светлана, КГЮА, 3 курс;

5. Панкина Наталья, КТУ, 3 курс;
6. Хе Вадим, БГУ, 2 курс;
7. Ким Яна, КРСУ, 3 курс;
8. Ким Алина, БГУ, 3 курс;
9. Пак Евгения, КНУ, 3 курс;
10. Ким Сергей, АУЦА, 2 курс.

Уроки корейского

지구가 달보다 더 커요. Земля больше луны.

지구가 커요? 달이 커요? Земля больше? Или луна больше?

지구가 달보다 더 커요. Земля больше луны.

지구가 커요? 해가 커요?. Земля больше? Или солнце больше?

해가 지구보다 훨씬 커요. Солнце гораздо больше Земли. 해가 제일 커요. Солнце самое большое.



Новые слова:



지구 Земля



달 луна



해 солнце



빨라요 быстрый



빛 луч, свет



요리사 повар



간호사 медсестра



말 лошадь

Задание: Посмотрите на картинки и заполните пропуски.



말이 빨라요.



자동차가 말보다 더 빨라요.



_____가 자동차보다 더 _____



로켓트가 _____보다 더 _____



_____이 _____보다 더 _____



빛이 제일 _____.
말이 _____느려요.

ОАО «Кантская ПМК №1»



10-ти этажный жилой дом, расположенный по улице Скрябина между улицами Байтик Баатыра и Элебаева.

Дом будет оснащен всеми системами инженерных коммуникаций: центральное отопление, водоснабжение, газоснабжение, электроснабжение, французские лоджии, развитая инфраструктура, подземный паркинг на 24 парковочных места, детская площадка.

50% квартир будут иметь свободную планировку.

Генеральный подрядчик – ОАО «Кантская ПМК №1»,
Начало работ – июль 2016 г.,
Сдача объекта в эксплуатацию – ноябрь 2017 г.

г. Бишкек, ул. Абая, 87
0 (312) 59-58-29; 0 (771) 57-75-75
www.pmk1.kg

WTF ТАЗКВОНДО
ФИТНЕС
ФУТБОЛ
ХОРЕОГРАФИЯ

www.sun-city.kg
Тел: 0 (312) 53 49 72

КАРАОКЕ
М. Элебаев көчөсү, 60
(кирүү жайы "GOLDEN DRAGON" мейманканасынан)
Тел.: +996 (312) 54-28-68
Моб.: +996 (770) 92-20-46

КОРЕЯ УЛУТТУК РЕСТОРАНЫ
GANG NAM
ТРАДИЦИОННЫЙ КОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН



Агентство медицины и образования
в Республике Корея
KOREAN MEDICAL TRAVEL
КЫРГЫЗСТАН

ЛЕЧЕНИЕ В ВЕДУЩИХ КЛИНИКАХ КОРЕИ –
женское и мужское бесплодие, ЭКО, детские болезни,
женская онкология, пластическая хирургия (лица и тела),
заболевания внутренних органов, кожные заболевания и многое другое.

Очень хорошие результаты и отличное обслуживание.

г. Бишкек, ул. Пушкина, 78
Тел.: 66-43-98; 0772 51-52-40
e-mail: ookkr@mail.ru

г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: 69-66-24, 0558 15-10-81
e-mail: kormed.kg@mail.ru

Тел.: 0701 40-45-21
(Наталья)

медицинский центр
Сава

1. УЗИ с доплером
2. Терапевт-пульмонолог (к.м.н.)
3. Невролог
4. Хирург
5. Иглотерапевт из Южной Кореи



Кыргызская Республика, г. Бишкек,
ул. Тыныстанова, 64 (пер. ул. Боконбаева)
тел.: 30 31 05, 30 3017

Почемушка

Почемушка лучше всех –
Почемушек ждет успех!!!

ЦЕНТР РАЗВИТИЯ ДЕТСКИЙ САД

Квалифицированные специалисты
Инновационные методики
Качественное обучение
Социальная адаптация
Физическое развитие
Режим + 5-ти разовое питание
Экскурсии и мастер-классы
Кружки по интересам
Развитие личности и интеллекта

г. Бишкек, ул. Суюмбаева, 14А,
Т.: 0312 90-20-07, 0551 38-18-46;
e-mail: pochemuchka.kg@mail.ru,
сайт: pochemuchka.312.kg, pochemuchka.com

Уважаемые читатели!

Общественное объединение корейцев КР совместно с опытными сотрудниками
юридической корпорации «Хо и Корпорейшн»
оказывают квалифицированную юридическую помощь.

Наш адрес: г. Бишкек, ул. Элебаева, 7, тел.: 90-60-25, 59-13-17, 54-83-73;
г. Ош, тел.: 0772 53-16-70

Газета поставлена на учет в Министерстве
образования и культуры Кыргызской
Республики.

Свидетельство о постановке на учет ГР
№ 002059 от 20.01.2006 г.

Главный редактор: Ли Валентина
Александровна

Реклама: 0(312) 53-36-29, 0(771) 71-70-40

© ООК КР

Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 1Б
Периодичность: Два раза в месяц.
Заказ № 37. Тираж 1500
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: 53-36-29, 66-43-98.
e-mail: ilchi.kg@mail.ru

Газета «Ильчи» является обладателем
ежегодной газетной премии в номинации
«Лучшая национальная газета-2009»
в Кыргызской Республике

